

odbor všeobecné správy  
náměstí Hrdinů 1634/3  
Praha 4  
140 21

Č. j. MV- 61243-6/VS-2010

Praha 25.dubna 2014  
Počet listů: 2  
Přílohy: 0

***Rozeslat dle rozdělovníku***

**INFORMACE č. 1/2014 – doplnění Informace č. 9/2010**  
**Předkládání listin vystavených v Gruzii matričním úřadům v České republice**

Podle čl. 11 Smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Svazem sovětských socialistických republik o právní pomoci a právních vztazích ve věcech občanských, rodinných a trestních (vyhláška č. 95/1983 Sb.), /dále jen „Smlouva“/ listiny, které byly na území jedné smluvní strany vyhotoveny nebo ověřeny justičním nebo jiným orgánem nebo zvláště k tomu zmocněnou osobou v rámci jejich pravomoci a v předepsané formě a byly opatřeny otiskem úředního razítka, se na území druhé smluvní strany používají bez dalšího ověření. To se vztahuje také na listiny občanů, jejichž podpis je ověřen podle předpisů platných na území příslušné smluvní strany.

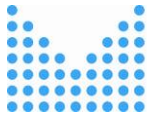
Listiny, které jsou na území jedné smluvní strany považovány za veřejné, mají důkazní moc veřejných listin také na území druhé smluvní strany.

I. Otázkou předkládání listin vystavených v Gruzii matričním úřadům v České republice jsme se zabývali již v roce 2010. Ministerstvo spravedlnosti informovalo Ministerstvo vnitra, že se v květnu 2010 uskutečnilo jednání pracovníků Ministerstva spravedlnosti s konzulem Velvyslanectví Gruzie v Praze ve věci uznávání gruzínských matričních dokladů matričními úřady v České republice.

Zjednání vyplynulo, že Gruzie (jako nástupnický stát býv. SSSR) zatím nesukcedovala do Smlouvy. Vzhledem k tomu, že se gruzínské státní orgány necítily být vázány Smlouvou a požadovaly, aby matriční doklady, vydané v České republice a předkládané gruzínským úřadům, byly opatřeny ověřovací doložkou „Apostille“<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Gruzie, stejně jako Česká republika, přistoupila k Úmluvě o zrušení požadavku ověřování cizích veřejných listin (sdělení MZV č. 45/1999 Sb.)



začaly i matriční úřady v České republice požadovat, aby matriční doklady, vydané v Gruzii, byly opatřeny ověřovací doložkou „Apostille“.

Pokud byly listiny vystaveny Velvyslanectvím Gruzie v Praze, matriční úřad vyžaduje ověření pravosti podpisu konzulárního úředníka a razítka Velvyslanectví Gruzie v Praze konzulárním odborem Ministerstva zahraničních věcí v Praze.

O shora uvedeném byly matriční úřady informovány Informací č. 9/2010 a postupují tak dodnes.

II. Dle sdělení Ministerstva spravedlnosti byl konzultační proces ve vztahu ke Gruzii dovršen předáním nóty Velvyslanectvím České republiky v Tbilisi Ministerstvu zahraničních věcí Gruzie.

Reciproční zužující výklad čl. 11 Smlouvy, tj. že **od vyššího ověření budou osvobozeny pouze listiny, vydané v rámci soudní spolupráce**, bude uplatňován **od 1. 1. 2014**. Ministerstvo spravedlnosti již aktualizovalo informaci k ověřování veřejných listin za účelem jejich použití v cizině na webových stránkách [www.justice.cz](http://www.justice.cz).

Z uvedeného vyplývá, že matriční úřady budou při posuzování listin vystavených gruzínskými úřady postupovat i nadále tak, jak je uvedeno v Informaci č. 9/2010, tj.

- a) listiny vystavené gruzínskými úřady, které jsou předkládány matričním úřadům v České republice, musí být opatřeny ověřovací doložkou „Apostille“;
- b) pokud byly listiny vystaveny Velvyslanectvím Gruzie v Praze, musí být opatřeny úředním razítkem Velvyslanectví Gruzie v Praze a podpisem oprávněného konzulárního úředníka a následně ověřeny odborem konzulárních činností Ministerstva zahraničních věcí v Praze.

Žádáme, aby s obsahem shora uvedeného byly seznámeny všechny matriční úřady v působnosti krajských úřadů, obecních úřadů obcí s rozšířenou působností a magistrátů měst Brna, Ostravy, Plzně a Magistrátu hl. m. Prahy.

**JUDr. Václav Henych**

ředitel odboru  
podepsáno elektronicky

Vyřizuje: JUDr. Jana Hálová  
tel. č.: 974 817 427  
e-mail: [jana.halova@mvcz.cz](mailto:jana.halova@mvcz.cz)